

Spring 2002  
Russian W4434y  
**PRACTICAL STYLISTICS**  
Prof. Irina Reyfman

**Course requirements:** participation in class discussions (20%), weekly take-home written assignments (compositions, translations, explications; 30%), a midterm (20%), and a take-home final (30%).

**Texts and readings:** to be distributed in class.

### **Schedule of topics and assignments:**

#### **Введение**

1. **Тема:** язык Библии. **Тексты:** Библия (отрывки из Евангелия от Иоанна), Пушкин, вступление к *Медному всаднику*, Достоевский, *Братья Карамазовы*, Толстой, "Послесловие к *Крейцеровой сонате*" (отрывки). (January 22 and 24)
2. **Тема:** язык русского фольклора. **Тексты:** сказки "Лисичка-сестричка и волк", "Сказка об Иване-Царевиче, жар-птице и о сером волке". Владимир Пропп, *Морфология сказки*, глава 3, "Функции действующих лиц". (January 29 and 31)

#### **Девятнадцатый век**

3. **Тема:** сказ. **Тексты:** Гоголь, "Нос", Лесков, "Маленькая ошибка", Достоевский, "Бобок" (отрывки). **Теория:** Борис Эйхенбаум, "Как сделана шенель Гоголя" (February 5 and 7)
4. **Тема:** полифония. **Тексты:** Толстой, "Три смерти", Достоевский, "Двойник", "Зимние заметки о летних впечатлениях", Лесков, "Чертогон" (отрывки). **Теория:** Бахтин, *Поэтика Достоевского* (отрывки) (February 12 and 14)
5. **Тема:** историческое повествование. **Тексты:** Карамзин, "Марфа Посадница", Загоскин, *Юрий Милославский*, Толстой, *Война и мир*, *Воскресенье*, Ю.Н. Тынянов, *Вазир Мухтар* (отрывки). **Теория:** Boris Gasparov, "Notes on the 'Metaphysics' of Russian Aspect" (February 19 and 21)
6. **Тема:** критический дискурс. **Тексты:** Белинский, "Объяснение на объяснение по поводу поэмы Гоголя *Мертвые души*", Добролюбов, "Что такое обломовщина?", Чернышевский, "Русский человек на rendez-vous", Достоевский, "Щекотливый вопрос. Статья со свистом, превращениями и переодеваниями", Григорьев, "Граф Л. Толстой и его сочинения. Статья вторая", Леонтьев, "Анализ, стиль и веяние. О романах гр. Л.Н. Толстого" (отрывки) (February 26 and 28)
7. **Midterm** (March 5)

#### **Двадцатый век**

8. **Тема:** язык модернизма -- фрагментация. **Тексты:** Андрей Белый, *Петербург*,

Мандельштам, *Египетская марка*, "Четвертая проза" (отрывки), Леонид Добычин, "Дориан" (отрывки). (March 7 and 12)

9. **Тема:** язык модернизма -- поэзия в прозе. **Тексты:** Андрей Белый, "Ссора. Лирический отрывок в прозе", Горький, "Песнь о буревестнике", Пастернак, *Детство Люверс* (отрывки) (March 14)
10. **Тема:** "язык Революции". **Тексты:** Зощенко, "Обезьяний язык", "История болезни", Бабель, "Письмо", Платонов, *Чевенгур* и *Котлован* (отрывки), документы Смоленского архива ("Заявление", "Сведение", "Протокол № 2"). **Теория:** Ольга Меерсон, *Свободная вещь: поэтика неостранения у Андрея Платонова* (отрывки главы "Неостранение", "Неостранение смерти и насилия") (March 26 and 28)
11. **Тема:** сказ. **Тексты:** Ремизов, *Россия в письменах* ("Баня"), Вс. Иванов, Замятин, *Уездное* ("Апельсинное дерево"), Солженицын, *Один день Ивана Денисовича* (отрывки) (April 2 and 4)
12. **Тема:** Русская разговорная речь. **Тексты:** Е. Земская, "Русская разговорная речь. Тексты", Толстой, *Война и мир*, Пастернак, *Доктор Живаго* (отрывки) (April 9 and 11)
13. **Тема:** язык науки. **Тексты:** Юрий Лотман, *Роман в стихах Евгений Онегин*, Борис Успенский, *Первая русская грамматика на родном языке*, статьи из *Нового литературного обозрения* (отрывки) (April 16 and 18)
14. **Тема:** постмодернизм. **Тексты:** Пелевин, *Жизнь насекомых*, Сорокин, *Очередь, Доверие* (отрывки) (April 23 and 25)
15. **Тема:** журналистика последних лет. **Тексты:** выбранные места из современной периодики (каждый студент находит и приносит в класс материал для обсуждения). **Теория:** *Русский язык конца XX столетия* (глава "Трансформация лексической семантики и сочетаемости") (April 30 and May 2)